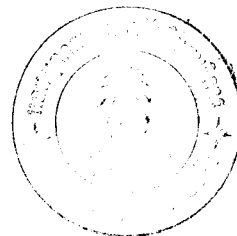


ผลการวิเคราะห์



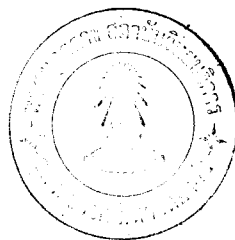
ในการศึกษาคำศัพท์ครั้งนี้ หลังจากที่ทำการนับคำศัพท์ในหนังสือทุกเล่มแล้ว ผู้วิจัยได้ทำการศึกษาวิเคราะห์คำศัพท์เหล่านั้น ได้ผลปรากฏดังนี้

1. คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปของแต่ละเล่ม คิดเป็นร้อยละของจำนวนคำศัพท์ทั้งหมดที่นำมานับความถี่ในหนังสือเล่มนั้น ทั้งนี้คำศัพท์ที่ปรากฏซ้ำจะนับเป็นคำเดิมที่มีความถี่เพิ่มขึ้น คำศัพท์ความถี่ 3 ขึ้นไปดังกล่าว แสดงไว้ในตารางที่ 1

ตารางที่ 1 จำนวนคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป คิดเป็นร้อยละของจำนวนคำศัพท์ทั้งหมดที่นำมานับหาความถี่ ในหนังสือแต่ละเล่ม

เล่มที่	ชื่อหนังสือ	จำนวนคำศัพท์ความถี่ 3 ขึ้นไป	จำนวนคำศัพท์ทั้งหมด	ร้อยละ
1	Dang and the Old Women	2	19	10.53
2	Five Stories	43	99	43.43
3	The Basilisk	4	12	33.33
4	The Highest Mountain	-	7	0.00
5	The Adventeres of Kawee and Honwichai	42	149	28.19
6	April Fools' Day	25	32	78.12
7	Car Thieves	19	19	100.00
8	Detectives from Scotland Yard	9	16	56.25
9	Green Island	2	5	40.00
10	On the Road	11	18	61.11

ตารางที่ 1 (ต่อ)



เล่มที่	ชื่อหนังสือ	จำนวนคำศัพท์ ความถี่ 3 ขึ้นไป	จำนวนคำศัพท์ ทั้งหมด	ร้อยละ
11	The Prisoners	5	6	83.33
12	Worth a Fortune	38	53	71.70
13	It Happened This Way	48	72	66.67
14	Looking at Life	48	73	65.75
15	Plays and Stories	42	75	56.00
16	Stories for Everyone	46	69	66.67
17	Stories of Today	48	69	69.57
18	Behind the Headlines	274	525	52.19
19	Down the River	74	126	58.73
20	People and Places	163	575	28.35
21	Round the World in 80 Days	109	157	69.43
22	Some Unusual People	141	251	56.18
23	The Adventure of Mohan	96	467	20.56
24	The Highway	91	360	25.28
25	Three Short Stories	81	541	14.97
	รวม	1,461	3,795	38.50

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ของหนังสือทุกเล่ม 1,461 คำ  
 รวมคำศัพท์ทั้งหมดของหนังสือทุกเล่ม 3,795 คำ  
 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป มีจำนวนคิดเป็นร้อยละ 38.50 ของคำศัพท์ทั้งหมด  
 ของหนังสือชุดนี้

2. คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปของหนังสือแต่ละเล่ม เสนอตามลำดับความถี่จากมากไปหาน้อย ทั้งที่เป็นคำศัพท์ active คือคำศัพท์ที่ปรากฏทั้งในบัญชีของเวสต์และของฮอร์นไคค และที่เป็นคำศัพท์ passive คือคำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีใดบัญชีหนึ่งหรือไม่ปรากฏในบัญชีใดเลย เสนอในตารางที่ 2 ถึงตารางที่ 25

ตารางที่ 2-12 เป็นคำศัพท์จากหนังสืออ่านในเวลาชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

ตารางที่ 13-17 เป็นคำศัพท์จากหนังสืออ่านในเวลาชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

ตารางที่ 18-25 เป็นคำศัพท์จากหนังสืออ่านในเวลาชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3

ตารางที่ 2<sup>49</sup> คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Dang and the Old Women จำนวน 2 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	headmaster	11	2	loudly	9

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปทั้งหมด 2 คำ เป็นคำศัพท์ประเภท passive ทั้ง 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 100

<sup>49</sup>ในการดูตารางที่ 2-25 คำศัพท์ทั้งหมดแบ่งเป็น

คำศัพท์ที่มีเครื่องหมาย \*\* หมายถึง คำศัพท์ active ซึ่งมีปรากฏในบัญชีคำศัพท์ของเวสต์ และเป็นคำประเภท AA ตามบัญชีคำศัพท์ของฮอร์นไคค

คำศัพท์ที่มีเครื่องหมาย \* หมายถึง คำศัพท์ active ซึ่งมีปรากฏในบัญชีคำศัพท์ของเวสต์ และเป็นคำประเภท A ตามบัญชีคำศัพท์ของฮอร์นไคค

คำศัพท์ที่ไม่มีเครื่องหมายกำกับ หมายถึง คำศัพท์ที่ในที่นี้ถือว่าเป็นคำศัพท์ passive คือคำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีใดบัญชีหนึ่ง หรือไม่ปรากฏในบัญชีใดเลย

ตารางที่ 3 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Five Stories

จำนวน 43 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	doctor**	31	23	unhappy	5
2	jewel	16	24	calf	4
3	shout**	13	25	carefully	4
4	dancer	12	26	interesting	4
5	servant*	12	27	point**	4
6	shopkeeper	12	28	tricycle	4
7	department**	9	29	difficult*	3
8	angry	8	30	dream**	3
9	story**	8	31	front**	3
10	thief	8	32	model*	3
11	cinema	7	33	parent*	3
12	clever	7	34	plant*	3
13	pay**	7	35	plough	3
14	bedroom	6	36	pound**	3
15	owe*	6	37	saucer	3
16	restaurant	6	38	silence**	3
17	building**	5	39	strange**	3
18	empty*	5	40	thin**	3
19	film	5	41	waitress	3
20	frighten	5	42	wake*	3
21	smile*	5	43	look for	3
22	steal*	5			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 43 คำ เป็นคำศัพท์ active 23 คำ คิดเป็นร้อยละ 53.49 คำศัพท์ passive 20 คำ คิดเป็นร้อยละ 46.51

ตารางที่ 4 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง The Basilisk จำนวน 4 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	fight**	5	3	statue	4
2	shield	4	4	worry**	3

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 4 คำ เป็นคำศัพท์ active 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 50.00 คำศัพท์ passive 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 50.00

ศัพท์จากหนังสือเรื่อง The Highest Mountain ไม่มีคำใดมีความถี่ถึง 3

ตารางที่ 5 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง The Adventures of Kawee and Honwichai จำนวน 42 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	sword*	24	8	part**	10
2	hermit	17	9	drum	9
3	calf	13	10	bathe	7
4	decide**	11	11	handsome	7
5	giant	11	12	happen**	7
6	incantation	11	13	tigress	7
7	eagle	10	14	angry*	6

ตารางที่ 5 (ต่อ)

ลำดับที่	คำศัพท์	ความถี่	ลำดับที่	คำศัพท์	ความถี่
15	cave	6	29	alone**	3
16	reward	6	30	bittery	3
17	through**	6	31	brave*	3
18	trust**	6	32	burst*	3
19	lake**	5	33	danger**	3
20	servant*	5	34	empty*	3
21	tear**	5	35	holy*	3
22	agree**	4	36	move**	3
23	frighten	4	37	perhaps**	3
24	golden**	4	38	proclamation	3
25	lotus	4	39	rule**	3
26	magic	4	40	secret*	3
27	promise**	4	41	senseless	3
28	story**	4	42	still**	3

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 42 คำ เป็นคำศัพท์ active 25 คำ คิดเป็นร้อยละ 59.52 คำศัพท์ passive 17 คำ คิดเป็นร้อยละ 40.48

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 6 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง April Fools'

Day จำนวน 25 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	believe**	14	14	promise**	5
2	shout**	11	15	similar	5
3	fool**	10	16	deep**	4
4	joke	10	17	fence*	4
5	spade	10	18	plant**	4
6	whisper*	10	19	smile**	4
7	murder*	9	20	business**	3
8	still**	8	21	church**	3
9	secret*	7	22	ghost	3
10	look for	5	23	part**	3
11	bury*	5	24	sharply	3
12	copy*	5	25	true**	3
13	empty*	5			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 25 คำ เป็นคำศัพท์ active 19  
คำ คิดเป็นร้อยละ 76.00 คำศัพท์ passive 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 24.00

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 7 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Car Thieves  
จำนวน 19 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	inspector	36	11	belong**	5
2	thief	17	12	licence	5
3	garage	15	13	paint**	5
4	camera	11	14	police*	4
5	prove**	11	15	clever	3
6	pound**	10	16	describe*	3
7	arrest	8	17	lucky	3
8	building**	7	18	part**	3
9	expensive	6	19	perhaps	3
10	shout**	6			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 19 คำ เป็นคำศัพท์ active 9 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 47.37 คำศัพท์ passive 10 คำ คิดเป็นร้อยละ 52.63

ตารางที่ 8 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Detectives from  
Scotland Yard จำนวน 9 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	thief	27	6	case**	5
2	detective	9	7	smile**	5
3	rob	7	8	arrest	4
4	shout**	6	9	empty*	4
5	coat**	5			



รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 9 คำ เป็นคำศัพท์ active 5 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 55.56 คำศัพท์ passive 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 44.44

ตารางที่ 9 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Green Island  
จำนวน 2 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	thief	17	2	part**	4

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 2 คำ เป็นคำศัพท์ active 1 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 50.00 คำศัพท์ passive 1 คำ คิดเป็นร้อยละ 50.00

ตารางที่ 10 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง On the Road  
จำนวน 11 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	robber	29	7	look after	4
2	point**	8	8	tyre	4
3	move**	5	9	arrest	3
4	part**	5	10	sad*	3
5	raise**	5	11	word**	3
6	ground**	4			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 11 คำ เป็นคำศัพท์ active 7 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 63.64 คำศัพท์ passive 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 36.36

ตารางที่ 11 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง The Prisoners  
จำนวน 5 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	prisoner*	11	4	pound**	5
2	police*	8	5	gate**	4
3	part**	5			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 5 คำ เป็นคำศัพท์ active ทั้ง 5 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 100

ตารางที่ 12 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Worth a Fortune  
จำนวน 38 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	coin**	22	11	smile**	8
2	pound**	22	12	worth**	8
3	treasure*	15	13	perhaps**	7
4	trouble*	11	14	fortune*	6
5	boot	10	15	tax*	6
6	story**	9	16	angry*	5
7	thing**	9	17	bill**	5
8	lucky	8	18	department**	5
9	metal*	8	19	front**	5
10	pay**	8	20	quietly*	5

ตารางที่ 12 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
21	reporter*	5	30	conductor	3
22	vacuum cleaner	5	31	daily	3
23	believe**	4	32	echo	3
24	offer**	4	33	general**	3
25	refrigerator	4	34	handbag	3
26	smart	4	35	part**	3
27	true**	4	36	post**	3
28	washing machine	4	37	postman	3
29	coat**	3	38	sad*	3

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 38 คำ เป็นคำศัพท์ active 27 คำ คิดเป็นร้อยละ 71.05 คำศัพท์ passive 11 คำ คิดเป็นร้อยละ 28.95

รวมหนังสือชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 12 เล่ม มีคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปทั้งหมด 200 คำ (ตารางที่ 2 -12) เป็นคำศัพท์ active 123 คำ คิดเป็นร้อยละ 61.50 เป็นคำศัพท์ passive 77 คำ คิดเป็นร้อยละ 38.50

ตารางที่ 13 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง It Happened This Way จำนวน 48 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	sir**	42	3	shopkeeper	30
2	caravan	37	4	story**	27

ตารางที่ 13 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
5	happen**	22	27	police*	7
6	doctor**	20	28	quietly*	7
7	building**	18	29	sad	7
8	matter**	18	30	sadly	7
9	angry*	15	31	thief	7
10	pay**	15	32	get up	6
11	fireman	14	33	unhappy	6
12	take care	14	34	alone**	5
13	proud**	13	35	bedroom	5
14	move**	12	36	lose**	5
15	believe**	10	37	put out	5
16	fight**	10	38	unkind	5
17	still**	10	39	cornea	4
18	great**	9	40	just**	4
19	nearly**	9	41	policewoman	4
20	true**	9	42	angrily	3
21	asleep*	8	43	else**	3
22	part**	8	44	happily	3
23	through**	8	45	housework	3
24	trouble**	8	46	scene**	3
25	journey*	7	47	send for	3
26	own**	7	48	thing**	3

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 48 คำ เป็นคำศัพท์ active 31 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 64.58 คำศัพท์ passive 17 คำ คิดเป็นร้อยละ 35.42

ตารางที่ 14 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Looking at  
Life จำนวน 48 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	thing**	43	19	unhappy	10
2	just**	37	20	cage	9
3	ship**	30	21	happen**	9
4	police*	21	22	journey*	9
5	move**	19	23	true**	9
6	still**	18	24	front**	8
7	handbag	17	25	story**	8
8	part**	17	26	take care	8
9	through**	15	27	sad*	7
10	quietly*	13	28	shut*	7
11	else**	12	29	gate**	6
12	lifeboat	12	30	great**	6
13	own**	12	31	angry*	5
14	trouble**	12	32	coat**	5
15	doctor**	11	33	ground**	5
16	matter**	11	34	iceberg	5
17	lose**	10	35	nearly**	5
18	pay**	10	36	shopkeeper	5

ตารางที่ 14 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
37	bedroom	4	43	angrily	3
38	believe**	4	44	anywhere	3
39	building**	4	45	cover**	3
40	even**	4	46	steal*	3
41	owner*	4	47	sunlight	3
42	sadly	4	48	thief	3

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 48 คำ เป็นคำศัพท์ active 35 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 72.92 คำศัพท์ passive 13 คำ คิดเป็นร้อยละ 27.08

ตารางที่ 15 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Plays and Stories จำนวน 42 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	sir**	28	9	angrily	14
2	note**	24	10	pay**	13
3	waiter	22	11	steal	13
4	ground**	19	12	thief	13
5	police*	18	13	wooden	12
6	just**	17	14	quietly	11
7	through**	17	15	angry*	10
8	thing**	15	16	bedroom	10

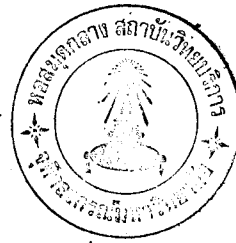
ตารางที่ 15 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
17	believe**	10	30	scene**	6
18	else**	10	31	alone**	5
19	still**	10	32	asleep*	5
20	trouble**	10	33	front*	5
21	spade	9	34	bookshop	4
22	except**	8	35	kindly*	4
23	look for	7	36	mask*	4
24	move*	7	37	story**	4
25	owner*	7	38	act**	3
26	bridge**	6	39	give away	3
27	happen**	6	40	law**	3
28	matter**	6	41	part**	3
29	own**	6	42	shut*	3

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 42 คำ เป็นคำศัพท์ active 31 คำ คิดเป็นร้อยละ 73.81 คำศัพท์ passive 11 คำ คิดเป็นร้อยละ 26.19

ตารางที่ 16 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Stories for Everyone จำนวน 46 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	story**	36	4	coat**	34
2	doctor**	35	5	pay**	28
3	steal*	32	6	part**	23



ตารางที่ 16 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
7	still**	23	27	happen**	9
8	writer	23	28	alone**	8
9	just**	21	29	law**	7
10	pound**	21	30	nearly**	7
11	thief	21	31	own**	7
12	through**	20	32	plant**	7
13	believe**	18	33	shopkeeper	7
14	ground**	18	34	look for	6
15	true**	18	35	send for	6
16	matter**	17	36	take care	6
17	sir**	16	37	alive*	4
18	lose**	15	38	else**	4
19	journey*	14	39	except**	4
20	bedroom	13	40	donkey	3
21	even**	12	41	everywhere*	3
22	thing**	12	42	great**	3
23	trouble**	12	43	headman	3
24	note**	10	44	sadly	3
25	owner*	10	45	set out	3
26	angry*	9	46	shout*	3

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 46 คำ เป็นคำศัพท์ active 35 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 76.08 คำศัพท์ passive 11 คำ คิดเป็นร้อยละ 23.92



ตารางที่ 17 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Stories of Today จำนวน 48 คำ

ลำดับที่	คำศัพท์	ความถี่	ลำดับที่	คำศัพท์	ความถี่
1	doctor**	36	21	sir**	8
2	building**	25	22	true**	8
3	pay**	25	23	else**	7
4	shopkeeper	25	24	still**	7
5	story**	25	25	trouble**	7
6	ship**	25	26	angry*	6
7	coat**	20	27	believe**	6
8	note**	16	28	move**	6
9	just**	15	29	alone**	5
10	pound**	15	30	even**	5
11	police*	14	31	fight**	5
12	thief	14	32	lose**	5
13	through**	14	33	nearly**	5
14	happen**	13	34	own**	5
15	quietly*	12	35	unhappy	5
16	writer	11	36	angrily	4
17	part**	10	37	carter	4
18	thing**	9	38	ground**	4
19	journey*	8	39	look for	4
20	owner*	8	40	shut*	4

ตารางที่ 17 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
41	alive*	3	45	law**	3
42	banker	3	46	sadly	3
43	banknote	3	47	thank**	3
44	bookseller	3	48	word**	3

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 48 คำ เป็นคำศัพท์ active 37 คำ คิดเป็นร้อยละ 77.08 คำศัพท์ passive 11 คำ คิดเป็นร้อยละ 22.92

รวมหนังสือชั้นมัธยมศึกษาปีที่สอง 5 เล่ม มีคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 232 คำ (ตารางที่ 13 - 17) เป็นคำศัพท์ active 169 คำ คิดเป็นร้อยละ 72.84 คำศัพท์ passive 63 คำ คิดเป็นร้อยละ 27.16

ตารางที่ 18 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Behind the Headlines จำนวน 274 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	great**	79	7	signal	45
2	reach**	56	8	tomb	41
3	ship**	51	9	flood*	40
4	plague	49	10	also**	39
5	part**	48	11	probably**	39
6	wireless	46	12	seem**	36

ตารางที่ 18 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
13	move**	34	35	result**	18
14	through**	31	36	clear**	17
15	ground**	29	37	happen**	17
16	thing**	28	38	iceberg	17
17	even**	25	39	volcano	17
18	trouble**	25	40	earthquake	16
19	story**	24	41	god**	16
20	decide**	23	42	island**	16
21	object**	23	43	order**	16
22	still**	23	44	quite**	16
23	building**	22	45	thief	16
24	notice**	22	46	capsule	15
25	therefore**	22	47	cause**	15
26	cover**	21	48	continue**	15
27	pass**	21	49	journey*	15
28	drill	20	50	wire*	15
29	possible**	20	51	believe**	14
30	remain**	20	52	event*	14
31	planet	19	53	language*	14
32	scientist	19	54	mast	14
33	appear**	18	55	material**	14
34	doctor**	18	56	receive**	14

ตารางที่ 18 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
57	sink*	14	79	deep**	10
58	strike**	14	80	else**	10
59	interest	13	81	ever**	10
60	just**	13	82	include**	10
61	land**	13	83	indeed**	10
62	need**	13	84	information*	10
63	perhaps**	13	85	plan**	10
64	condition**	12	86	purpose**	10
65	destroy**	12	87	shrine	10
66	difficult*	12	88	sort**	10
67	especially**	12	89	alive*	9
68	fact**	12	90	bury*	9
69	sail**	12	91	certain**	9
70	terrible*	12	92	fairly	9
71	below**	11	93	moment**	9
72	business**	11	94	necessary**	9
73	effect*	11	95	sad*	9
74	explain**	11	96	safely	9
75	hope**	11	97	steal*	9
76	size**	11	98	thus**	9
77	bit**	10	99	usual*	9
78	common**	10	100	fear**	9

ตารางที่ 18 (ต่อ)

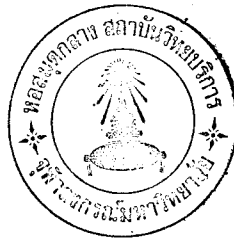
ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
101	allow**	8	123	darkness*	7
102	almost**	8	124	deal**	7
103	balloon	8	125	delight*	7
104	clever	8	126	describe*	7
105	complete**	8	127	doubt**	7
106	death	8	128	engineer	7
107	disappear	8	129	interesting*	7
108	expect**	8	130	person**	7
109	fail**	8	131	power**	7
110	government**	8	132	point*	7
111	immediately*	8	133	rather**	7
112	lose**	8	134	risk**	7
113	metal*	8	135	step**	7
114	own**	8	136	useless	7
115	probe	8	137	brave*	6
116	record**	8	138	coffin	6
117	trip**	8	139	copy*	6
118	attention**	7	140	cross*	6
119	cape	7	141	figure**	6
120	charge**	7	142	force**	6
121	chief**	7	143	health**	6
122	clay	7	144	heat**	6

ตารางที่ 18 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
145	imagine*	6	167	direction**	5
146	pay**	6	168	electricity	5
147	prisoner*	6	169	enter**	5
148	real**	6	170	entirely*	5
149	really**	6	171	except**	5
150	report**	6	172	hardly*	5
151	reporter	6	173	honour**	5
152	separate*	6	174	impossible*	5
153	spark	6	175	increase**	5
154	strange**	6	176	mention**	5
155	suitable	6	177	nearly**	5
156	unusual	6	178	position**	5
157	valuable*	6	179	prepare**	5
158	value**	6	180	proper**	5
159	act**	5	181	provide**	5
160	advance*	5	182	serious*	5
161	already**	5	183	servant*	5
162	amount**	5	184	shopkeeper	5
163	certainly**	5	185	sickness	5
164	chance**	5	186	steel*	5
165	crowd**	5	187	straight**	5
166	delay*	5	188	suffer**	5

ตารางที่ 18 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
189	suppose**	5	211	form**	4
190	true**	5	212	icy	4
191	unknown	5	213	lightship	4
192	visitor	5	214	meteorite	4
193	word**	5	215	million	4
194	yard**	5	216	miner	4
195	alone**	5	217	mind**	4
196	angry*	4	218	plain**	4
197	beautifully	4	219	plant**	4
198	carriage	4	220	point**	4
199	completely	4	221	prison*	4
200	contain**	4	222	put out	4
201	difficulty*	4	223	rule**	4
202	dream**	4	224	shut*	4
203	easily*	4	225	agree**	3
204	effort**	4	226	band*	3
205	either**	4	227	closely	3
206	empty*	4	228	court**	3
207	exact	4	229	department**	3
208	fight**	4	230	disbelieve	3
209	finding	4	231	drawing	3
210	fit**	4	232	eastward	3



## ตารางที่ 18 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
233	exactly*	3	254	properly	3
234	experience**	3	255	raise**	3
235	faith*	3	256	rate**	3
236	feeling*	3	257	repair	3
237	fireman	3	258	sadly	3
238	foreigner	3	259	sailor*	3
239	lighthouse	3	260	sarcophagus	3
240	matter**	3	261	satisfy	3
241	meaning*	3	262	shape*	3
242	nation**	3	263	sir**	3
243	none	3	264	special**	3
244	offer**	3	265	sudden**	3
245	office**	3	266	total*	3
246	officer**	3	267	truth**	3
247	onward	3	268	uncommon	3
248	owner*	3	269	waste**	3
249	partly*	3	270	whenever*	3
250	pleasure**	3	271	wise**	3
251	police*	3	272	wooden	3
252	possibly*	3	273	worker*	3
253	pound**	3	274	workman	3



รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 274 คำ เป็นคำศัพท์ active 210  
คำ คิดเป็นร้อยละ 76.64 คำศัพท์ passive 64 คำ คิดเป็นร้อยละ 23.36

ตารางที่ 19 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Down the River  
จำนวน 74 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	doctor**	80	19	explain**	12
2	warden	62	20	land**	12
3	plane	58	21	need**	12
4	pilot	35	22	reach**	12
5	through**	26	23	hurt**	11
6	perhaps**	23	24	move**	11
7	cellar	22	25	paint**	10
8	diamond*	20	26	ground**	9
9	chapter	19	27	story**	9
10	path**	18	28	thing**	9
11	shout**	18	29	trouble**	9
12	blanket	17	30	already**	8
13	bush*	17	31	bar*	8
14	escape**	17	32	motorboat	8
15	prisoner*	17	33	plan**	8
16	still**	16	34	almost**	7
17	wake*	16	35	asleep*	7
18	paddle	14	36	continue**	7

ตารางที่ 19 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
37	lead**	7	56	certain**	4
38	creep	6	57	leave (ใบไม้)	4
39	list*	6	58	notice**	4
40	quietly*	6	59	part**	4
41	thick*	6	60	shoulder**	4
42	awake*	5	61	take care	4
43	hut	5	62	untie	4
44	journey*	5	63	alone**	3
45	leader*	5	64	angry*	3
46	look for	5	65	appear**	3
47	matter**	5	66	beat**	3
48	medecine	5	67	clear**	3
49	order**	5	68	complete**	3
50	point**	5	69	explore	3
51	pot	5	70	flow**	3
52	set off	5	71	pain**	3
53	smuggler	5	72	promise**	3
54	adventure*	4	73	quite**	3
55	airfield	4	74	search*	3

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 74 คำ เป็นคำศัพท์ active 54 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 72.97 คำศัพท์ passive 20 คำ คิดเป็นร้อยละ 27.03

ตารางที่ 20 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง People and Places จำนวน 163 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	great**	34	22	defeat*	9
2	fight**	30	23	move**	9
3	god**	27	24	plant**	9
4	slave*	19	25	believe**	8
5	conquer	18	26	building**	8
6	empire*	18	27	even**	8
7	cave	17	28	interest**	8
8	emperor	17	29	law**	8
9	land**	16	30	lead**	8
10	own**	15	31	ordinary*	8
11	crop*	14	32	poetry	8
12	ancient*	13	33	still**	8
13	ground*	13	34	thing**	8
14	tribe*	12	35	battle**	7
15	brick	10	36	govern	7
16	decide**	10	37	merchant*	7
17	discover**	10	38	metal*	7
18	part**	10	39	rough*	7
19	strange**	10	40	search*	7
20	wander*	10	41	settle*	7
21	death	9	42	shout**	7

ตารางที่ 20 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
43	splendid*	7	65	just**	5
44	state**	7	66	leader**	5
45	capture	6	67	need**	5
46	civilized	6	68	pass**	5
47	cover**	6	69	path**	5
48	cruel	6	70	patrician	5
49	destroy**	6	71	peaceful	5
50	honour**	6	72	plebeian	5
51	minister*	6	73	reach**	5
52	nation**	6	74	ruin*	5
53	plain**	6	75	sail**	5
54	port*	6	76	sharp*	5
55	through**	6	77	ship**	5
56	trader	6	78	tomb	5
57	business**	5	79	victory*	5
58	chief**	5	80	weak*	5
59	coast*	5	81	ancestor	4
60	distant*	5	82	bronze	4
61	future**	5	83	cattle*	4
62	graze	5	84	chariot	4
63	hunt*	5	85	describe*	4
64	journey*	5	86	desert*	4

ตารางที่ 20 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
87	exchange	4	109	altar	3
88	famous**	4	110	angry*	3
89	flood*	4	111	beat**	3
90	force**	4	112	brave*	3
91	goat*	4	113	certain**	3
92	goddess	4	114	chain*	3
93	government**	4	115	chiefly	3
94	huge	4	116	civilization	3
95	hut	4	117	clay	3
96	invent	4	118	clear**	3
97	papyrus	4	119	comfortable	3
98	pay**	4	120	courage*	3
99	plough	4	121	cross**	3
100	pot	4	122	crowd**	3
101	proud*	4	123	difficult*	3
102	respect*	4	124	difficulty*	3
103	shape**	4	125	else**	3
104	spirit**	4	126	enter**	3
105	tax*	4	127	escape**	3
106	worship*	4	128	fearless	3
107	admire	3	129	fertile	3
108	also**	3	130	fiercely	3

ตารางที่ 20 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
131	fond of	3	148	sheet*	3
132	general	3	149	share**	3
133	governor*	3	150	simple**	3
134	herd	3	151	skill	3
135	knowledge*	3	152	steal*	3
136	manner*	3	153	stick**	3
137	meal*	3	154	strength	3
138	mind**	3	155	stretch	3
139	paint**	3	156	surround*	3
140	plan**	3	157	sword*	3
141	pleasure**	3	158	treasure*	3
142	point**	3	159	treat*	3
143	power**	3	160	valuable*	3
144	powerful*	3	161	victorious	3
145	raw	3	162	warlike	3
146	reed	3	163	wooden	3
147	set**	3			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ตั้งแต่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 163 คำ เป็นคำศัพท์ active 116 คำ คิดเป็นร้อยละ 71.10 คำศัพท์ passive 47 คำ คิดเป็นร้อยละ 28.90

ตารางที่ 21 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Round the World in Eighty Days จำนวน 109 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	ship	70	22	servant*	18
2	reach**	48	23	fight**	17
3	sir**	43	24	lose**	17
4	pound**	36	25	shout**	17
5	perhaps**	32	26	need**	16
6	still**	31	27	priest	16
7	bet	30	28	warrant	15
8	also**	29	29	continue**	14
9	journey*	29	30	angrily	13
10	robber	28	31	colonel	13
11	sail**	26	32	fellow**	13
12	chapter	24	33	police*	13
13	move**	23	34	sledge	13
14	pay**	23	35	thing**	13
15	great**	22	36	matter**	11
16	arrest	20	37	quite**	11
17	through**	19	38	sadly	11
18	accept**	18	39	story**	11
19	bridge**	18	40	true**	11
20	notice**	18	41	cross**	10
21	offer**	18	42	gas*	10

ตารางที่ 21 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
43	happen**	10	65	raise**	7
44	officer**	10	66	remain**	7
45	cabin	9	67	alone**	6
46	certain**	9	68	appear**	6
47	detective	9	69	describe*	6
48	engineer	9	70	exact	6
49	ground*	9	71	exactly*	6
50	order**	9	72	famous**	6
51	almost**	8	73	moment**	6
52	judge**	8	74	own**	6
53	just**	8	75	part**	6
54	meal*	8	76	sad*	6
55	prison*	8	77	sail r*	6
56	quietly*	8	78	cab	5
57	revolver	8	79	deal**	5
58	bail	7	80	gladly	5
59	chain**	7	81	land**	5
60	coal**	7	82	lead**	5
61	explain**	7	83	procession	5
62	forward**	7	84	rather**	5
63	pleasure**	7	85	thank**	5
64	possible**	7	86	waste**	5



ตารางที่ 21 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
87	angry*	4	99	dangerous*	3
88	attack*	4	100	deeply	3
89	asleep*	4	101	drop**	3
90	chance**	4	102	easily*	3
91	complete**	4	103	happily	3
92	fear**	4	104	list*	3
93	general**	4	105	look for	3
94	lake**	4	106	mistake*	3
95	person**	4	107	really**	3
96	word**	4	108	strange**	3
97	allow**	3	109	take care	3
98	building**	3			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 109 คำ เป็นคำศัพท์ active 85 คำ คิดเป็นร้อยละ 77.98 คำศัพท์ passive 24 คำ คิดเป็นร้อยละ 22.02

ตารางที่ 22 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Some Unusual People จำนวน 141 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	great**	65	3	part**	36
2	story**	37	4	believe**	34

ตารางที่ 22 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
5	perhaps**	34	27	mind**	15
6	thing**	30	28	pay**	15
7	need**	27	29	still**	15
8	own**	27	30	writer	15
9	reach**	27	31	angry*	14
10	also**	26	32	just**	13
11	paint**	25	33	million	13
12	plan**	25	34	painting	13
13	population	25	35	pound**	13
14	ship**	25	36	observatory	12
15	trouble**	25	37	pass**	12
16	interest**	24	38	strange**	12
17	even**	22	39	word**	12
18	planet	21	40	clear**	11
19	business**	20	41	fight**	11
20	journey*	19	42	reason**	11
21	plant**	19	43	receive**	11
22	notice**	18	44	tyre	11
23	officer**	18	45	unusual	11
24	death	17	46	certainly**	10
25	lose**	17	47	ground**	10
26	company**	15	48	land**	10

ตารางที่ 22 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
49	order**	10	71	sad*	8
50	owner*	10	72	through**	8
51	police*	10	73	unknown	8
52	quietly*	10	74	envelope	7
53	sir**	10	75	ever**	7
54	alone**	9	76	happen**	7
55	building**	9	77	office**	7
56	doctor**	9	78	theatre*	7
57	government**	9	79	badly	6
58	great deal	9	80	clearly*	6
59	island**	9	81	cover**	6
60	motorcycle	9	82	else**	6
61	person**	9	83	matter**	6
62	seem*	9	84	useless	6
63	true**	9	85	awake*	5
64	truth**	9	86	bookseller	5
65	almost**	8	87	college**	5
66	certain**	8	88	dealer	5
67	dream**	8	89	dictionary	5
68	painter	8	90	fear**	5
69	possible**	8	91	grave*	5
70	quite**	8	92	happiness	5

ตารางที่ 22 (ต่อ)

ลำดับที่	คำศัพท์	ความถี่	ลำดับที่	คำศัพท์	ความถี่
93	nearly**	5	114	take care	4
94	partly*	5	115	unlike	4
95	point**	5	116	waste**	4
96	possibly*	5	117	angrily	3
97	sink*	5	118	asleep*	3
98	title*	5	119	careful	3
99	widely	5	120	cheque	3
100	alive*	4	121	faithful	3
101	blood**	4	122	find out	3
102	cause**	4	123	fix*	3
103	coat**	4	124	gentle**	3
104	darkness*	4	125	gently	3
105	gentleman**	4	126	hope**	3
106	illness	4	127	hurt**	3
107	impossible	4	128	law**	3
108	interesting*	4	129	power**	3
109	look for	4	130	powerful*	3
110	meeting**	4	131	sadly	3
111	miner	4	132	safely	3
112	price**	4	133	servant*	3
113	rather**	4	134	set out	3

ตารางที่ 22 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
135	shopkeeper	3	139	value**	3
136	unhappy	3	140	wooden	3
137	unusually	3	141	worker**	3
138	usual*	3			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 141 คำ เป็นคำศัพท์ active 101  
คำ คิดเป็นร้อยละ 78.72 คำศัพท์ passive 40 คำ คิดเป็นร้อยละ 21.28

ตารางที่ 23 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง The Adventure of Mohan จำนวน 96 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	thief	49	11	diamond*	10
2	smile**	19	12	just**	10
3	police*	17	13	bar*	9
4	steal*	16	14	shoulder**	9
5	courtyard	15	15	angrily	8
6	lock*	15	16	believe**	8
7	shout**	15	17	escape**	8
8	through**	13	18	exclaim	8
9	platform	12	19	explain**	8
10	bullock	10	20	agree**	7

ตารางที่ 23 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
21	carriage	7	43	robbery	5
22	thin**	7	44	seem**	5
23	building**	6	45	servant*	5
24	fool**	6	46	simple**	5
25	grain*	6	47	stare	5
26	move**	6	48	traffic	5
27	nod	6	49	asleep*	4
28	notice**	6	50	beat**	4
29	own**	6	51	friendly*	4
30	prisoner*	6	52	happen**	4
31	worry*	6	53	motorcar	4
32	awake*	5	54	necklace	4
33	ground**	5	55	office**	4
34	hide*	5	56	path**	4
35	lead**	5	57	rob	4
36	matter**	5	58	rush**	4
37	merchant*	5	59	shake*	4
38	pass**	5	60	still**	4
39	pay**	5	61	verandah	4
40	plain**	5	62	villager	4
41	pond	5	63	wake*	4
42	reach**	5	64	watchman	4
67	business	3	83	metal*	3
68	carefully*	3	84	mistress	3
69	chain*	3	85	narrow**	3

ตารางที่ 24 คำศัพท์ที่มีความถี่ตั้งแต่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง The Highway

จำนวน 91 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	bridge**	30	22	load	7
2	concrete	24	23	mould	7
3	great**	23	24	stretch	7
4	stage*	17	25	through**	7
5	surface*	16	26	cabin	6
6	plan**	15	27	crave	6
7	bulldozer	13	28	cross**	6
8	ground**	13	29	dangerous*	6
9	move**	13	30	decide**	6
10	shovel	12	31	difficult*	6
11	track	12	32	lavel	6
12	digger	9	33	layer	6
13	distance**	9	34	rail*	6
14	foundation	9	35	edge	5
15	steel*	9	36	exactly*	5
16	universal	9	37	point**	5
17	builder	8	38	produce**	5
18	design	8	39	solid	5
19	explain**	8	40	traffic	5
20	steep	8	41	carefully	4
21	flatten	7	42	cement	4

ตารางที่ 24 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
43	company**	4	64	beyond**	3
44	crack	4	65	bush*	3
45	curve	4	66	continue**	3
46	drop**	4	67	countryside	3
47	grab	4	68	destroy**	3
48	grid	4	69	exact	3
49	highway	4	70	finally	3
50	hillside	4	71	firm*	3
51	hollow*	4	72	flat*	3
52	just**	4	73	government**	3
53	mechanical	4	74	gradually*	3
54	ministry	4	75	horizon	3
55	moment**	4	76	journey*	3
56	need**	4	77	land**	3
57	operator	4	78	lever	3
58	quantity	4	79	mixer	3
59	reinforce	4	80	path**	3
60	tip	4	81	perhaps	3
61	transport	4	82	proud*	3
62	workman	4	83	reach**	3
63	below**	3	84	seem**	3



ตารางที่ 24 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
85	shout**	3	89	surveyor	3
86	slope	3	90	sweep	3
87	smooth*	3	91	swing*	3
88	straight**	3			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 91 คำ เป็นคำศัพท์ active 43 คำ คิดเป็นร้อยละ 47.25 คำศัพท์ passive 48 คำ คิดเป็นร้อยละ 52.75

ตารางที่ 25 คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสือเรื่อง Three Short Stories จำนวน 81 คำ

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
1	swallow	44	11	wing	10
2	giant	29	12	cover**	8
3	nightingale	20	13	pass**	8
4	great**	15	14	frost	7
5	quite**	12	15	indeed**	7
6	statue	12	16	kiss**	7
7	through**	12	17	leaf )	7
8	thorn	11	18	need	7
9	blossom	10	19	selfish	7
10	branch	10	20	lip**	6

ตารางที่ 25 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
21	silver**	6	43	passion	4
22	still**	6	44	petal	4
23	tear**	6	45	pluck	4
24	weep	6	46	sapphire	4
25	blood**	5	47	sword*	4
26	councillor	5	48	true*	4
27	golden**	5	49	allow	3
28	just**	5	50	autumn	3
29	mayor	5	51	beat**	3
30	really**	5	52	beggar	3
31	shadow*	5	53	believe**	3
32	angel	4	54	certainly**	3
33	asleep*	4	55	column	3
34	breast	4	56	cover**	3
35	crimson	4	57	curious*	3
36	death	4	58	dare	3
37	dream**	4	59	dawn	3
38	jewel	4	60	drop**	3
39	lean*	4	61	fact**	3
40	lover*	4	62	faint*	3
41	marvellous	4	63	gently	3
42	pale*	4	64	hail	3

ตารางที่ 25 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ความถี่	ที่	คำศัพท์	ความถี่
65	lead**	3	74	roar*	3
66	lonely	3	75	sad*	3
67	melt*	3	76	set**	3
68	merely*	3	77	shoulder**	3
69	notebook	3	78	unpractical	3
70	pain**	3	79	wander*	3
71	pearl	3	80	wither	3
72	professor	3	81	wound	3
73	remark*	3			

รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ทั้งหมด 81 คำ เป็นคำศัพท์ active 41 คำ  
คิดเป็นร้อยละ 51.23 เป็นคำศัพท์ passive 40 คำ คิดเป็นร้อยละ 48.77

รวมหนังสือชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 8 เล่ม มีคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป 1,029  
คำ (ตารางที่ 18-25) เป็นคำศัพท์ active 711 คำ คิดเป็นร้อยละ 69.09 คำศัพท์  
passive 318 คำ คิดเป็นร้อยละ 30.91

อาจสรุปได้ว่า คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปของหนังสืออ่านในเวลาระดับมัธยมศึกษา  
ตอนต้น ตามหลักสูตรมัธยมแบบประสมทั้ง 25 เล่ม มีทั้งหมด 1,461 คำ เป็นคำศัพท์  
active 1,003 คำ คิดเป็นร้อยละ 68.65 เป็นคำศัพท์ passive 458 คำ คิดเป็น  
ร้อยละ 31.35 ซึ่งอาจจะแบ่งคำศัพท์ตามลำดับชั้นได้ ดังแสดงในตารางที่ 26

ตารางที่ 26 เปรียบเทียบจำนวนและร้อยละของคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป  
ของหนังสืออ่านตามลำดับชั้น

หนังสือสำหรับชั้น	คำศัพท์ active		คำศัพท์ passive		รวม	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
มัธยมศึกษาปีที่ 1	123	8.42	77	5.27	200	13.69
มัธยมศึกษาปีที่ 2	169	11.57	63	4.31	232	15.88
มัธยมศึกษาปีที่ 3	711	48.66	318	21.77	1029	70.43
รวม	1003	68.65	458	31.35	1461	100.00

ก. รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปของหนังสืออ่านในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ทั้ง 12 เล่ม จำนวน 200 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.69 ของคำศัพท์ความถี่ 3 ขึ้นไปทั้งหมดของหนังสือชุดนี้ โดยเป็นคำศัพท์ active 123 คำ คิดเป็นร้อยละ 8.42 คำศัพท์ passive 77 คำ คิดเป็นร้อยละ 5.27

ข. รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปของหนังสือในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ทั้ง 5 เล่ม จำนวน 232 คำ คิดเป็นร้อยละ 15.88 ของคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปทั้งหมดของหนังสือชุดนี้ โดยเป็นคำศัพท์ active 169 คำ คิดเป็นร้อยละ 11.57 คำศัพท์ passive 63 คำ คิดเป็นร้อยละ 4.31

ค. รวมคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปของหนังสือในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ทั้ง 8 เล่ม จำนวน 1,029 คำ คิดเป็นร้อยละ 70.43 ของคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปทั้งหมดของหนังสือชุดนี้ โดยเป็นคำศัพท์ active 711 คำ คิดเป็นร้อยละ 48.66 คำศัพท์ passive 318 คำ คิดเป็นร้อยละ 21.77

3. จำนวนคำศัพท์ active และ passive ในหนังสืออ่านแต่ละเล่ม  
คิดเป็นร้อยละของคำศัพท์ความถี่ 3 ขึ้นไปทั้งหมดในเล่มนั้น มีอัตราส่วนดังที่เสนอในตาราง  
ที่ 27

ตารางที่ 27 เปรียบเทียบจำนวนและร้อยละของคำศัพท์ active และ  
passive ในหนังสือแต่ละเล่ม เป็นอัตราส่วน

เล่มที่	ชื่อหนังสือ	คำศัพท์ active		คำศัพท์ passive		อัตราส่วน
		จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	
1	Dang and the Old Women	-	0	2	100	0 : 2
2	Five Stories	23	53.49	20	46.51	1 : 1
3	The Basilisk	2	50.00	2	50.00	1 : 1
4	The Highest Mountain	-	-	-	-	-
5	The Adventures of Kawee and Honwichai	25	59.52	17	40.48	1.2 : 1
6	April Fools' Day	19	76.00	6	24.00	3 : 1
7	Car Thieves	9	47.37	10	52.63	1 : 1
8	Detectives from Scot- land Yard	5	55.56	4	44.44	1 : 1
9	Green Island	1	50.00	1	50.00	1 : 1
10	On the Road	7	63.64	4	36.36	2 : 1
11	The Prisoners	5	100	-	0	5 : 0
12	Worth a Fortune	27	71.05	11	28.95	2 : 1
13	It Happened This Way	31	64.58	17	35.42	2 : 1
14	Looking at Life	35	72.92	13	27.08	3 : 1

ตารางที่ 27 (ต่อ)

เล่มที่	ชื่อหนังสือ	คำศัพท์ active		คำศัพท์ passive		อัตราส่วน
		จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	
15	Plays and Stories	31	73.81	11	26.19	3 : 1
16	Stories for Everyone	35	76.08	11	23.92	3 : 1
17	Stories of Today	37	77.08	11	22.92	3 : 1
18	Behind the Headlines	210	76.64	64	23.36	3 : 1
19	Down the River	54	72.97	20	27.03	3 : 1
20	People and Places	116	71.10	47	28.90	2 : 1
21	Round the World in Eighty Days	85	77.98	24	22.02	4 : 1
22	Some Unusual People	101	78.72	40	21.28	3 : 1
23	The Adventure of Mohan	61	63.54	35	36.46	2 : 1
24	The Highway	43	47.25	48	52.75	1 : 1
25	Three Short Stories	41	51.23	40	48.77	1 : 1
	รวม	1003		458		

ในจำนวนคำศัพท์ active ทั้ง 1,003 คำ ของหนังสือทั้ง 25 เล่ม ปรากฏ  
ว่าเป็นคำต่าง ๆ ที่ไม่ซ้ำกันเลย 398 คำ

หนังสือเล่มที่มีอัตราส่วนคำศัพท์ active ต่อ passive สูงสุด คือเรื่อง  
The Prisoners มีอัตราส่วน 5 : 0

หนังสือเล่มที่มีอัตราส่วนคำศัพท์ active ต่อ passive ต่ำสุด คือเรื่อง  
Dang and the Old Women มีอัตราส่วน 0 : 2

4. คำศัพท์ที่ผู้วิจัยเห็นว่าควรเป็นคำศัพท์ที่นักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น หลักสูตรมัธยมแบบประสมควรรู้ เพื่อการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในระดับนี้ และเป็นพื้นฐานการเรียนรู้ต่อไป มีจำนวน 607 คำ การที่ใช้จำนวน 607 คำนี้เพราะผู้วิจัยถือเกณฑ์ที่ว่านักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้นควรรู้คำศัพท์ทั้งหมดประมาณ 1,600 ถึง 2,000 คำ ตามวิทยานิพนธ์ของ สุहा เมตไตรพันธ์<sup>50</sup> ซึ่งเมื่อตัดคำศัพท์ระดับประถมปลายตามการรวบรวมของกรมวิชาการ 1,033 คำออกแล้ว จะเหลือจำนวนคำศัพท์เฉพาะสำหรับระดับมัธยมศึกษาตอนต้นประมาณ 600-1,000 คำ ผู้วิจัยจึงเลือกคำตามลำดับดังนี้

ก. คำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีศัพท์ของเวสต์และฮอร์นไคค์ 398 คำ

ข. คำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีศัพท์ของเวสต์หรือของฮอร์นไคค์ บัญชีใดบัญชีหนึ่ง

126 คำ

ค. คำศัพท์ที่มีความถี่ในหนังสืออ่านเล่มโตเล่มหนึ่งตั้งแต่ 6 ขึ้นไป 83 คำ ทั้งนี้โดยยึดหลักที่ได้จากการทดลองของฟูลเมอร์ และ โคลสัน ที่ว่าการที่ศัพท์ปรากฏซ้ำตั้งแต่ 6 ครั้งขึ้นไปจะทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ได้<sup>51</sup>

ในการเลือกคำศัพท์ทั้ง 607 คำ เมื่อเลือกคำศัพท์ประเภท ก. ได้แล้ว เห็นว่ายังมีจำนวนน้อย จึงเพิ่มคำศัพท์ประเภท ข. ซึ่งโดยทั่วไปก็ถือว่าเป็นคำศัพท์ที่มีประโยชน์เช่นกัน และคำศัพท์ประเภท ค. ซึ่งทำให้เกิดการเรียนรู้ดังกล่าว ได้จำนวนรวมกัน 607 คำ ซึ่งผู้วิจัยถือว่าน่าจะเพียงพอสำหรับระดับนี้

<sup>50</sup> สุहा เมตไตรพันธ์ เรื่อง เกม.

<sup>51</sup> Fullmer and Kolson, loc.cit.

ตารางที่ 28<sup>52</sup> คำศัพท์ที่ควรรู้สำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น หลักสูตร  
มัธยมแบบประสม จำนวน 607 คำ เรียงตามลำดับอักษร

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
1	accept	13	ancient	25	bail (F)
2	act	14	angrily (F)	26	balloon (F)
3	advance	15	angry	27	band
4	adventure	16	anywhere	28	bar
5	agree	17	appear	29	bathe (F)
6	alive	18	arrest (W)	30	battle
7	allow	19	asleep	31	beat
8	almost	20	attack	32	beautifully (W)
9	alone	21	attention	33	bedroom (W)
10	already	22	autumn (F)	34	beggar (W)
11	also	23	awake	35	believe
12	amount	24	badly (W)	36	belong

<sup>52</sup> คำศัพท์ที่มีเครื่องหมาย (W) กำกับ คือคำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีของไมเคิล เวสต์  
คำศัพท์ที่มีเครื่องหมาย (T) กำกับ คือคำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีของฮอร์นไคค  
คำศัพท์ที่มีเครื่องหมาย (F) กำกับ คือคำศัพท์ที่ปรากฏความถี่ในหนังสืออ่าน  
เล่มใดเล่มหนึ่ง ตั้งแต่ 6 ขึ้นไป  
คำศัพท์ที่ไม่มีเครื่องหมายกำกับ คือคำศัพท์ที่ปรากฏในทั้งบัญชีของไมเคิล เวสต์  
และฮอร์นไคค



ตารางที่ 28 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
37	below	59	calf (F)	81	chiefly
38	bet (F)	60	camera (F)	82	church
39	beyond	61	cape (F)	83	cinema (F)
40	bill	62	capsule (F)	84	civilization(W)
41	bit	63	capture (F)	85	civilized (W)
42	blanket (F)	64	caravan (F)	86	clay (W)
43	blood	65	carefully (T)	87	clear
44	blossom (F)	66	carriage (W)	88	clearly
45	boot (F)	67	case	89	closely (T)
46	branch (W)	68	cattle	90	coal
47	brave	69	cause	91	coast
48	brick (W)	70	cave (W)	92	coat
49	bridge	71	cellar (F)	93	coffin (F)
50	builder (F)	72	certain	94	coin
51	building	73	certainly	95	college
52	bulldozer (F)	74	chain	96	colonel (T)
53	bullock	75	chance	97	comfortable
54	bury	76	chapter (F)	98	common
55	burst	77	charge	99	company
56	bush	78	cheerful	100	complete
57	business	79	cheque (W)	101	concrete (F)
58	cabin (T)	80	chief	102	condition

ตารางที่ 28 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
103	conquer (W)	125	dealer (W)	147	distance
104	contain	126	death (W)	148	distant
105	continue	127	decide	149	doctor
106	copy	128	deep	150	donkey (F)
107	courage	129	deeply (W)	151	doubt
108	court	130	defeat	152	dream
109	courtyard (W)	131	delay	153	drill (F)
110	cover	132	delight	154	drop
111	crane (F)	133	department	155	drum (W)
112	creep (W)	134	describe	156	eagle (F)
113	crop	135	desert	157	earthquake (F)
114	cross	136	design (T)	158	easily
115	crowd	137	destroy	159	eastwards (W)
116	cruel (W)	138	detective (F)	160	effect
117	curious	139	diamond	161	effort
118	daily (T)	140	dictionary (W)	162	either
119	dancer (F)	141	difficulty	163	electricity (W)
120	danger	142	difficulty	164	else
121	darker	143	digger (F)	165	emperor (F)
122	darkness	144	direction	166	empire
123	dawn (T)	145	disappear (T)	167	empty
124	deal	146	discover	168	engineer (F)

ตารางที่ 28 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
169	enter	191	faith	213	foolish (W)
170	entirely	192	faithful (W)	214	footstep (W)
171	envelope (W)	193	famous	215	force
172	escape	194	fasten (W)	216	foreigner (W)
173	especially	195	fear	217	form
174	even	196	feeling	218	fortune
175	event	197	fellow	219	forward
176	ever	198	fence	220	foundation (F)
177	everywhere	199	fight	221	frighten (W)
178	exact (W)	200	figure	222	friendly
179	exactly	201	film	223	front
180	except	202	finally (T)	224	frost (F)
181	exclaim (T)	203	find out (W)	225	future
182	expect	204	fireman (W)	226	garage (W)
183	expensive (W)	205	firm	227	gas
184	experience	206	fit	228	gate
185	explain	207	fix	229	general
186	explore (W)	208	flat	230	gentle
187	fact	209	flatten (F)	231	gentleman
188	fail	210	float	232	gently (W)
189	faint	211	flow	233	get up (W)
190	fairly	212	fool	234	giant (F)

ตารางที่ 28 (ต่อ)



ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
235	gladly (W)	257	heat	279	indeed
236	goat	258	hermit (F)	280	information
237	god	259	hide	281	inspector (F)
238	goddess (W)	260	highway (W)	282	interest
239	golden	261	hillside (W)	283	interesting
240	govern (W)	262	hollow	284	invent (W)
241	government	263	holy	285	island
242	governor	264	honour	286	jewel (W)
243	gradually	265	hope	287	job
244	grain	266	horizon (W)	288	joke (W)
245	grave	267	huge (T)	289	journey
246	great	268	hunt	290	judge
247	great deal of (F)	269	hurt	291	just
248	ground	270	hut (W)	292	kindly
249	handbag (F)	271	iceberg (F)	293	kiss
250	handsome (F)	272	illness (W)	294	knowledge
251	happen	273	imagine	295	lake
252	happily (W)	274	immediately	296	land
253	happiness (T)	275	impossible (T)	297	language
254	hardly	276	incantation (F)	298	level (F)
255	headmaster (F)	277	include	299	law
256	health	278	increase	300	layer (F)

ตารางที่ 28 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
301	lead	323	meal	345	narrow
302	leader	324	meaning	346	nation
303	leaf (W)	325	mechanical (W)	347	nearly
304	lean	326	medicine (W)	348	necessary
305	lifeboat (F)	327	meeting	349	necklace (W)
306	lighthouse (W)	328	melt	350	need
307	lip	329	mention	351	nightingale (F)
308	list	330	merchant	352	nod (T)
309	load (F)	331	merely	353	none
310	lock	332	metal	354	note
311	look after (W)	333	million (T)	355	notebook (W)
312	look for (W)	334	minister	356	notice
313	lose	335	mind	357	object
314	loudly (W)	336	miner (W)	358	observatory (F)
315	lover	337	mistake	359	offer
316	lucky (W)	338	model	360	office
317	manage	339	moment	361	officer
318	manner	340	motorboat (F)	362	order
319	mask (W)	341	motorcar (W)	363	ordinary
320	mast (F)	342	motorcycle (F)	364	owe (F)
321	material	343	move	365	own
322	matter	344	murder	366	owner

ตารางที่ 28 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
367	paddle	389	plant	411	print
368	pain	390	platform (F)	412	prison
369	paint	391	pleasure	413	prisoner
370	painter (F)	392	plough (W)	414	probably
371	painting(N)(F)	393	point	415	probe (F)
372	pale	394	police	416	procession (W)
373	parent	395	population	417	produce
374	part	396	port	418	professor (T)
375	partly	397	position	419	promise
376	pass	398	possible	420	proper
377	passenger	399	possibly	421	proud
378	path	400	post	422	prove
379	pay	401	postman (W)	423	provide
380	pearl (W)	402	pot (W)	424	purpose
381	perhaps	403	pottery (F)	425	put out (W)
382	person	404	pound	426	quantity
383	pilot (F)	405	power	427	quietly
384	plague (F)	406	powerful	428	quite
385	plain	407	prepare	429	rail
386	plan	408	pretend (W)	430	raise
387	plane (F)	409	price	431	rate
388	planet (F)	410	priest (W)	432	rather

ตารางที่ 28 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
433	raw (F)	455	rough	477	set off (W)
434	reach	456	ruin	478	set out (W)
435	real	457	rule	479	settle
436	really	458	rush	480	servant
437	reason	459	sad	481	shadow
438	receive	460	sadly	482	shake
439	record	461	safely (W)	483	shape
440	reed	462	sail	484	sharp
441	remain	463	sailer	485	sheet
442	remark	464	satisfy	486	ship
443	repair (W)	465	saucer (W)	487	shopkeeper (W)
444	report	466	scene	488	shore
445	reporter (W)	467	scientist (W)	489	shoulder
446	respect	468	search	490	shout
447	restaurant(F)	469	secret	491	shrine (F)
448	result	470	seem	492	shut
449	revolver (F)	471	selfish (W)	493	sickness (W)
450	reward (W)	472	send for (W)	494	signal (W)
451	roar	473	senseless (W)	495	silence
452	rob (W)	474	separate	496	silver
453	robber (W)	475	serious	497	similar (T)
454	robbery (W)	476	set	498	simple

ตารางที่ 28 (ต่อ)

ลำดับที่	คำศัพท์	ลำดับที่	คำศัพท์	ลำดับที่	คำศัพท์
499	sink	521	stick	543	terrible
500	sir	522	still	544	thank
501	size	523	story	545	theatre(er)
502	skill (W)	524	straight	546	therefore
503	skillful (W)	525	strange	547	thick
504	slave	526	strength	548	thief (W)
505	smile	527	stretch	549	thin
506	smooth	528	strike	550	thing
507	solid (W)	529	sudden	551	thorn (F)
508	sort	530	suffer	552	through
509	spade (W)	531	suitable (F)	553	thus
510	spark (F)	532	sunlight (W)	554	tigress (F)
511	special	533	suppose	555	tip (T)
512	spirit	534	surface	556	title
513	splendid	535	surround	557	tomb (F)
514	stage	536	swallow (W)	558	total
515	stare	537	sweep (W)	559	track (F)
516	state	538	swing	560	trader (F)
517	steal	539	sword	561	treasure
518	steel	540	take care (F)	562	treat
519	steep (W)	541	tax	563	tribe
520	step	542	tear	564	trip



ตารางที่ 28 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
565	trouble	580	victory	595	wire
566	true	581	visitor (W)	596	wireless (W)
567	trust	582	volcano (F)	597	wise
568	truth	583	waiter (W)	598	wooden (W)
569	uncommon (F)	584	waitress (W)	599	word
570	universal (W)	585	wake	600	worker
571	unkind (W)	586	wander	601	worry
572	unknown (T)	587	warden (F)	602	worship
573	unlike (W)	588	warrant (F)	603	worth
574	unusual (F)	589	waste	604	wound
575	useless (W)	590	weak	605	wrist (W)
576	usual	591	weep (F)	606	writer (F)
577	valuable	592	whenever	607	yard
578	value	593	whisper		
579	victorious(W)	594	wing (W)		

คำศัพท์ที่ปรากฏในทั้งสองบัญชีศัพท์มี 398 คำ หรือคิดเป็นร้อยละ 65.56 ของ  
คำศัพท์ที่ควรรู้ทั้งหมด

คำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีใดบัญชีหนึ่งมี 126 คำ หรือคิดเป็นร้อยละ 20.76 ของ  
คำศัพท์ที่ควรรู้ทั้งหมด โดยแบ่งเป็น

ก. คำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีคำศัพท์ของเวสต์ 107 คำ

ข. คำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีคำศัพท์ของฮอร์นไคล์ 19 คำ

คำศัพท์ที่มีความถี่ปรากฏในหนังสืออ่านเล่มใดเล่มหนึ่งตั้งแต่ 6 ครั้งขึ้นไป ซึ่งเป็นคำศัพท์ที่ไม่ซ้ำกับคำที่ปรากฏในบัญชีคำศัพท์ทั้งประเภทสองบัญชีและบัญชีเดี่ยวข้างต้น มี 83 คำ หรือคิดเป็นร้อยละ 13.68 ของคำศัพท์ที่ควรรู้ทั้งหมด

5. ในการเปรียบเทียบจำนวนคำศัพท์ที่เพิ่มจากระดับประถมศึกษาที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ของหนังสืออ่านในเวลาภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้น มัธยมแบบประสม กับ คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป ในแบบเรียนภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้นมัธยมแบบประสม ชุด Intermediate English Course for Thailand เล่ม 1 และเล่ม 2 จาก การศึกษาของ อรุณ ใหญ่กว่าวงศ์<sup>53</sup> ปรากฏผลดังนี้
- คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปในหนังสืออ่านในเวลาภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้นมัธยมแบบประสม มีค่าต่าง ๆ ไม่ซ้ำกัน 720 คำ
- คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปในแบบเรียนภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้นมัธยมแบบประสม ชุด Intermediate English Course for Thailand เล่ม 1 และเล่ม 2 เมื่อคัดคำศัพท์ระดับประถมศึกษาตอนปลายตามการรวบรวมของกรมวิชาการ ออกไปทั้งหมดแล้ว มีค่าต่าง ๆ ไม่ซ้ำกัน 123 คำ
- คำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปในแบบเรียนชุด Intermediate English Course for Thailand เล่ม 1 และเล่ม 2 ทั้ง 123 คำ แบ่งเป็น
- ก. คำศัพท์ที่ซ้ำกับคำศัพท์ความถี่ 3 ขึ้นไปในหนังสืออ่านในเวลา จำนวน 43 คำ ตามตารางที่ 29
- ข. คำศัพท์ที่ไม่ซ้ำกับคำศัพท์ความถี่ 3 ขึ้นไปในหนังสืออ่านในเวลา จำนวน 80 คำ ตามตารางที่ 30

<sup>53</sup>อรุณ ใหญ่กว่าวงศ์ เรื่องเดิม, หน้า 33-34.

ตารางที่ 29 คำศัพท์ระดับมัธยมศึกษาที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปจากแบบเรียนชุด Intermediate English Course for Thailand เล่ม 1 และเล่ม 2 ที่ซ้ำกับคำศัพท์ระดับมัธยมศึกษาที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสืออ่านในเวลาวิชาภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้น โรงเรียนมัธยมแบบประสม จำนวน 43 คำ เรียงตามลำดับอักษร

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
1	already	16	deep	31	mind
2	autumn	17	dream	32	need
3	bar	18	drop	33	office
4	beat	19	electricity	34	pretend
5	beautifully	20	film	35	promise
6	branch	21	future	36	quietly
7	bridge	22	happen	37	record
8	cage	23	headmaster	38	silly
9	carefully	24	lake	39	silver
10	church	25	lip	40	thief
11	clever	26	lock	41	true
12	close	27	lose	42	visitor
13	coat	28	loudy	43	wake
14	copy	29	lucky		
15	curtain	30	magic		

ตารางที่ 30 คำศัพท์ระดับมัธยมศึกษาที่มีความถี่ 3 ขึ้นไปจากแบบเรียนชุด Intermediate English Course for Thailand เล่ม 1 และเล่ม 2 ที่ไม่ซ้ำกับคำศัพท์ระดับมัธยมศึกษาที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป จากหนังสืออ่านในเวลาวิชาภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้น โรงเรียนมัธยมแบบประสม จำนวน 80 คำ เรียงตามลำดับอักษร

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
1	action	19	costume	37	gardener
2	airport	20	cowboy	38	glue
3	bake	21	cub	39	gum
4	bathroom	22	cupboard	40	headmistress
5	beak	23	dangerously	41	homework
6	biscuit	24	dart	42	jelly-fish
7	bite	25	dartboard	43	jersey
8	bucket	26	dentist	44	jet
9	captain	27	draught	45	juice
10	cardboard	28	essay	46	kitten
11	cheer	29	feather	47	medal
12	chess	30	firework	48	metre
13	classroom	31	fishingrod	49	mirror
14	cock	32	float	50	oar
15	collect	33	fond	51	practice
16	collection	34	frog	52	press
17	correct	35	funny	53	prettily
18	correctly	36	fuse	54	prize

ตารางที่ 30 (ต่อ)

ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์	ที่	คำศัพท์
55	pronounce	64	scenery	73	toad
56	recent	65	score	74	toothache
57	recently	66	shelf	75	tourist
58	repeat	67	shell	76	tower
59	rocket	68	shoot	77	turtle
60	rod	69	shower	78	uniform
61	sack	70	sum	79	volley-ball
62	salute	71	tennis	80	west
64	scarf	72	tent		

อภิปรายผล

จากผลการวิจัย มีข้อที่น่าสนใจเกี่ยวกับความถี่ของคำศัพท์ในหนังสือชุดนี้คือคำศัพท์ส่วนใหญ่ที่นำมานับหาความถี่มีความถี่ต่ำมาก โดยในจำนวนคำศัพท์ทั้งหมดที่นับหาความถี่จากหนังสือทั้ง 25 เล่ม รวม 3,795 คำ ปรากฏว่าเป็นคำที่มีความถี่ 1-2 ถึง 2,334 คำ หรือร้อยละ 61.50 ซึ่งถ้าจะยึดหลักจากการศึกษาค้นคว้าซึ่งอ้างอิงไว้ในบทที่ 2 ที่ว่าการเรียนรู้คำศัพท์จะเกิดขึ้นและเป็นไปโดยอัตโนมัติเมื่อมีการปรากฏซ้ำอย่างมากพอของคำศัพท์แล้ว อาจกล่าวได้ว่า หนังสืออ่านในเวลาชุดนี้มีการปรากฏซ้ำของคำศัพท์อย่างเป็นประโยชน์ต่อการเรียนรู้ค่อนข้างน้อยมาก

ในด้านคำศัพท์ที่มีประโยชน์ในชีวิตประจำวันของนักเรียน ปรากฏว่าหนังสือชุดนี้มีคำศัพท์ active ซึ่งคัดจากคำศัพท์ที่มีความถี่ 3 ขึ้นไป อันเป็นคำศัพท์ต่าง ๆ ที่ไม่ซ้ำกันของหนังสือทุกเล่มทั้งหมด 720 คำ คัดคำศัพท์ active ซึ่งเป็นคำศัพท์ปรากฏในบัญชีคำศัพท์ของเวสต์ควมกับบัญชีคำศัพท์ของฮอร์นไคค 398 คำ คิดเป็นร้อยละ 55.28 อาจสรุปได้ว่าคำศัพท์ active ของหนังสือชุดนี้มีค่อนข้างน้อย คือประมาณครึ่งหนึ่งของคำศัพท์ใหม่ที่เพิ่มจากระดับประถมศึกษาที่พบ

เปรียบเทียบคำศัพท์ active กับแบบเรียนชุด English for Thai Students ตามการศึกษาของ มลฺลี สิตบุตร<sup>54</sup> และแบบเรียนชุด Intermediate English Course for Thailand ตามการศึกษาของ อรุณ ใหญ่กว่าวงศ์<sup>55</sup> ก็พบว่าคำศัพท์ active ของหนังสืออ่านในเวลาตามการศึกษาครั้งนี้มีน้อย เพราะคำศัพท์ active ของแบบเรียนทั้งสองชุดนั้น ได้เป็นร้อยละ 67.98 และ 65.72 ตามลำดับ แต่ทั้งนี้ต้องคำนึงควยว่า การศึกษาคำศัพท์จากหนังสืออ่านในเวลาต่างกับการศึกษาของ มลฺลี และ อรุณ ในแง่ที่ว่า

ก. คำศัพท์ active ในการศึกษาครั้งนี้ แต่ละคำเทียบกับบัญชีคำศัพท์ทั้งของเวสต์และฮอร์นไคค ส่วน มลฺลี เที่ยบจากบัญชีของเวสต์บัญชีเดียว และ อรุณ เที่ยบจากบัญชีของฮอร์นไคคบัญชีเดียว

ข. คำศัพท์ active ร้อยละ 55.28 ในการศึกษาครั้งนี้ได้จากคำศัพท์ใหม่ที่เพิ่มจากระดับประถมศึกษา ส่วนคำศัพท์ active ร้อยละ 67.98 และ 65.72 ของ มลฺลี และอรุณ ได้จากคำศัพท์ทั้งหมดที่พบในแบบเรียนแต่ละชุด โดยไม่ตัดคำศัพท์ระดับประถมศึกษาออก

<sup>54</sup> มลฺลี สิตบุตร เรื่องเดิม

<sup>55</sup> อรุณ ใหญ่กว่าวงศ์ เรื่องเดิม.

ส่วนในการพิจารณาหนังสืออ่านของแต่ละชั้นในระดับมัธยมศึกษาตอนต้น มีข้อที่น่าสนใจ ดังนี้

ก. ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ซึ่งมีหนังสือทั้งหมด 12 เล่ม จำนวนคำศัพท์ใหม่ ที่เพิ่มจากระดับประถมศึกษาของแต่ละเล่มตามที่ปรากฏในตารางที่ 1 มีต่างกัน ตั้งแต่ต่ำสุด 7 คำ ในหนังสือเรื่อง The Highest Mountain และสูงสุดคือ 149 คำ ในหนังสือเรื่อง The Adventures of Kawee and Honwichai เห็นได้ว่าหนังสือทั้ง 12 เล่ม มีจำนวนคำศัพท์แตกต่างกันมาก และบางเล่มมีคำศัพท์น้อยเกินไป

ข. ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 มีหนังสือทั้งหมด 5 เล่ม เล่มที่มีคำศัพท์ใหม่มากที่สุดคือเรื่อง Plays and Stories มี 75 คำ และเล่มที่มีคำศัพท์ใหม่น้อยที่สุดคือเรื่อง Stories for Everyone และ Stories of Today ซึ่งมีเล่มละ 69 คำ เท่ากัน ตามที่ปรากฏในตารางที่ 1 นับว่าหนังสือระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 มีจำนวนคำศัพท์ใกล้เคียงกันมาก และแต่ละเล่มมีคำศัพท์มากพอสมควร

ค. ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 มีหนังสือทั้งหมด 8 เล่ม เล่มที่มีคำศัพท์ใหม่มากที่สุดคือเรื่อง People and Places มี 575 คำ และเล่มที่มีคำศัพท์ใหม่น้อยที่สุดคือเรื่อง Down the River มี 126 คำ ตามตารางที่ 1 หนังสือทั้ง 8 เล่มมีจำนวนคำศัพท์ต่างกันมาก และส่วนมากมีคำศัพท์มากเกินไป เมื่อดูจำนวนที่เพิ่มขึ้นจากระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 และเมื่อดูการเปรียบเทียบคำศัพท์จากหนังสืออ่านในเวลาทั้ง 3 ชั้น ดังที่ปรากฏในตารางที่ 26 จะเห็นว่า จำนวนคำศัพท์เพิ่มขึ้นอย่างไม่สม่ำเสมอ คำศัพท์ส่วนใหญ่ของหนังสืออ่านในเวลาชุดนี้ คือร้อยละ 70.43 (ของคำศัพท์ความถี่ 3 ทั้งหมดที่นับได้) อยู่ในหนังสืออ่านชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เป็นการเพิ่มมากกว่าชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ถึงร้อยละ 51.55 ในขณะที่คำศัพท์ของชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 มีเพิ่มมากกว่าชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 เพียงร้อยละ 2.19 เท่านั้น การเพิ่มดังกล่าวชี้ให้เห็นว่านักเรียนที่เรียนหนังสืออ่านในเวลาชุดนี้จะต้องเร่งเรียนคำศัพท์จำนวนมากเมื่อเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3

เป็นที่น่าสังเกตว่าหนังสือ 7 เล่มของระดับมัธยมศึกษาปีที่ 1 คือเรื่อง April Fools' Day, Car Thieves, Detectives from Scotland Yard, Green

Island On the Road, The Prisoners และ Worth a Fortune กับหนังสือทั้งหมด 5 เล่ม ของชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 คือเรื่อง Looking at Life, It Happened This Way, Plays and Stories, Stories for Everyone และ Stories of Today รวมกับหนังสือชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 อีก 4 เล่มคือ เรื่อง Behind the Headlines, Down the River, Round the World in Eighty Days และ Some Unusual People ทั้งหมดนี้มีคำศัพท์ที่มีความถี่สูงตั้งแต่ 3 ขึ้นไปมากกว่าเล่มอื่น ๆ ในชั้นเดียวกัน ตามที่ปรากฏในตารางที่ 1 รวมทั้งอัตราส่วนคำศัพท์ที่เป็น active ตามที่ปรากฏในตารางที่ 27 ก็สูงกว่าเล่มอื่น ๆ เป็นส่วนมาก ซึ่งหนังสือทั้ง 16 เล่มนี้ ล้วนเป็นหนังสือชุดของบริษัทลองแมน (Longman Group Ltd.) ทั้งสิ้น ทำให้น่าจะสรุปได้ว่า หนังสือทั้ง 16 เล่มนี้มีการเสนอคำศัพท์ที่มีจำนวนและความถี่อย่างเหมาะสม เนื่องจากบริษัทที่จัดสร้างหนังสือเหล่านี้ควบคุมความถี่และคัดเลือกคำศัพท์ที่มีประโยชน์อย่างเหมาะสม ดังที่กล่าวมาแล้วในบทข้างต้น

สำหรับการรวบรวมคำศัพท์ที่ควรรู้เพื่อการเรียนภาษาอังกฤษในระดับนี้ และเพื่อการศึกษาคอไปของนักเรียนหลักสูตรมัธยมแบบประสม ซึ่งควรจะมีจำนวนประมาณ 600-1,000 คำ ตามหลักเกณฑ์ที่กล่าวมาแล้วข้างต้น จากการศึกษาคำศัพท์จากหนังสืออ่านในเวลาให้ผู้วิจัยทำครั้งนี้ คัดคำศัพท์ active ซึ่งปรากฏทั้งในบัญชีคำศัพท์ของเวสต์และของฮอร์นไคค ควบกันได้เพียง 398 คำ ซึ่งยังไม่พอเพียง จึงได้เลือกคำศัพท์ที่ปรากฏในบัญชีของเวสต์หรือฮอร์นไคค เพียงบัญชีใดบัญชีหนึ่งได้อีก 126 คำ รวมกับคำศัพท์ที่มีความถี่ในหนังสืออ่านเล่มใดเล่มหนึ่งตั้งแต่ 6 ครั้งขึ้นไป ได้อีก 83 คำ รวมเป็นคำศัพท์ที่ควรรู้ 607 คำ รวมแล้วนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้นหลักสูตรมัธยมแบบประสม จะมีคำศัพท์ที่ควรรู้ตั้งแต่ระดับประถมศึกษาารวมกับระดับมัธยมศึกษาตอนต้นนี้ประมาณ 1,620 คำ ซึ่งก็น่าจะนับว่าเพียงพอ เมื่อคำนึงว่าคำศัพท์ที่ควรรู้ระดับมัธยมศึกษาที่ได้จากการศึกษาครั้งนี้ ได้จากหนังสืออ่านในเวลาเท่านั้น ซึ่งตามความเป็นจริง นักเรียนตามหลักสูตรมัธยมแบบประสมระดับมัธยมศึกษาตอนต้นยังจะได้เรียนรู้ภาษาอังกฤษจากแบบเรียนภาษาอังกฤษในเวลา และจากหนังสืออ่านนอกเวลา ซึ่งจะทำให้ได้เรียนรู้คำศัพท์เพิ่มขึ้นนอกเหนือจากนี้อีกด้วย